

14th Saint Joseph English Speech Contest for the Mayor's Cup

Elementary Division Recitations: Choose and memorize one of these short stories. You can find a recording of each recitation on the school website (sjjg.ac.jp).

How the Camel got his Hump *(based on a story by Rudyard Kipling)*

When the world was new and the animals were beginning to work, there was a camel, but he did not want to work. When anybody spoke to him, he just said "Humph!"

One morning the other animals saw him and said, "Camel, come and work with us."

But the camel just said, "Humph!"

A few days later, the other animals met the Creator Spirit and asked, "Is it right for the camel to be so lazy?" "Of course not," said the Spirit. He went to the camel and said, "My friend, you've given the other animals extra work."

"Humph!" said the Camel.

"Don't say that again," said the Spirit.

"Humph!" said the camel, but no sooner had he said it than he saw his back puffing up into a great hump.

"Now you are going to work," said the Spirit.

"How can I," said the camel, "with this hump on my back?"

"You missed three days," said the Spirit. "You will be able to work now for three days without eating because you can live off your hump. Now, behave!"

And from that day to this the camel always wears a hump, but he has never learned how to behave.

How the Rhinoceros got his Skin *(based on a story by Rudyard Kipling)*

Long, long ago, a young woman lived by a beach. One day she baked herself a cake. Just as she was going to eat it a huge rhinoceros walked out of the forest.

"Roar!" went the rhino.

"Help!" screamed the woman, and she quickly climbed to the top of a tree. The rhino ate her cake and walked away, waving his tail.

"I hate that rhino!" said the woman.

The next day was very hot. The rhino wanted to swim, so he went down to the beach. In those days his skin had three buttons and he could take it off. He left it on the beach and splashed into the water. The woman had an idea. She picked up some cake crumbs and put them inside the skin. When the rhino finished swimming and put on his skin, he roared loudly, "It's itchy!" He ran to the palm-tree and rubbed himself against it. He rubbed so hard that his smooth skin made huge folds all over his body and legs. But there were still crumbs inside his skin.

"Aargh! It's really itchy!" he roared even more loudly.

And from that day to this every rhino has folds in his skin and a very bad temper.

14th Saint Joseph English Speech Contest for the Mayor's Cup

小学生の部 *Recitations* (日本語版) 以下の物語から一つを選んで英語を暗唱します。学校のHP (sjjg.ac.jp) から暗唱文の音声ファイルを聴くことができます。

なぜラクダにはこぶがあるの？ (ラドヤード・キップリングの作品を元に)

新しい世界が始まり、動物たちが働き始めた頃の話です。あるラクダがいましたが、彼は働きたがりませんでした。誰かに話しかけられると、ラクダは「フンッ」と言うだけでした。ある朝、他の動物たちは彼に会いに行き、「ラクダ、私たちと一緒に働こうよ。」と言いました。しかし、ラクダは「フンッ」と言うだけでした。数日後、他の動物たちは創造主の精霊と会い、「ラクダがこんなに怠け者でいいのですか？」と尋ねました。「もちろん良くはありません。」と精霊は言いました。精霊はラクダを訪ね、「友よ、あなたは他の動物たちに余分な仕事を与えています。」と言うと、ラクダは「フンッ」と言うだけでした。「二度とその言葉は口にしないでください。」と精霊は言いましたが、ラクダはまた「フンッ」と返しました。するとその直後、ラクダの背中に大きなこぶが膨らんでいるではありませんか。精霊は、「さあ、あなたは今から働くことになります。」と言いました。「背中にこのこぶを背負いながら、どうやって働けというんですか？」とラクダは言いました。すると精霊は言いました。「あなたは三日間を働かずに無駄にしました。あなたは今、三日間食事をしなくても生きることができるほどの栄養がこぶに入っています。さあ、すぐに行動を起こしなさい！」それ以来、ラクダはいつもこぶを背負うようになりましたが、まだ決して行儀良く振る舞うことはできません。

なぜサイは鎧のような体をしているの？ (ラドヤード・キップリングの作品を元に)

遠い昔、海岸の近くに若い女性が住んでいました。ある日、彼女は自分のためにケーキを焼きました。ちょうど食べようとしていたところ、巨大なサイが森の中から現れました。サイが「ガオー！」と唸ると、「助けて！」と女性は叫び、すばやく木の上に登りました。サイは女性のケーキを食べ、しっぽを振って去って行きました。「あのサイが大嫌い！」と女性は言いました。翌日はとても暑かったので、サイは泳ぎたくなくなり、海岸へ行きました。当時、彼の体の皮には3つのボタンがついていて、まとっている皮を外すことができました。彼はそれを海岸に置いて、水にザブンと入りました。女性はある考えを思いつきました。(前日サイがこぼした) ケーキのかすを拾い集めて、その皮の中に入れたのです。サイは泳ぎ終わってから皮を身につけると、「かゆい！」と大声で吠え、ヤシの木に向かって走り、木に体をこすりつけました。とても激しくこすりつけたので、サイのなめらかな皮には、体や足の至る所にたくさんの大きなひだができてしまいました。しかし、皮の中にはまだカスが残っていました。「ああっ！本当にかゆい！」とより大きな声で吠えました。それ以来、すべてのサイは体の表面にひだを持つようになり、とても怒りっぽくなってしまったのです。